



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14178/05 (Presse 290)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2692. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Bruxelles, den 22.-24. november 2005

Formand

Margaret BECKETT

Det Forenede Kongeriges minister for miljø, fødevarer og
landdistriktspørgsmål

Ben BRADSHAW, Statssekretær og minister for lokale
miljøspørgsmål, havspørgsmål og dyrevelfærd

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

14178/05 (Presse 290)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet nåede som B-punkt til generel enighed om reformen af den **fælles markedsordning for sukker** (jf. nedenfor).*

*Rådet vedtog som A-punkt et direktiv, der skal begrænse anvendelsen af visse **phtalater i legetøj og småbørnsartikler**.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

LANDBRUG	7
– SUKKER - REFORM AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING (10514/05).....	7
– STRATEGISKE RETNINGSLINJER.....	10
FISKERI	11
– GENOPRETNINGSFORANSTALTNINGER I ØSTERSØEN.....	11
– TAC OG KVOTER FOR 2006 I ØSTERSØEN	13
– TAC OG KVOTER FOR 2006	14
EVENTUELT	15
– EU/Norge.....	15
– Pelagisk fiskeri	16
– Aviær influenza	16
– Eksportproblemer.....	18
– Verdenshandelsorganisationen	18
– Den generelle arealbetalingsordning (SAPS) (14261/05).....	19
– Importen af æbler	20
– Statsstøtte på Cypern.....	21
– Tilrettelæggelse af det fremtidige arbejde.....	21

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

– Argentinske vine	22
– Undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet*	22
– Den fælles markedsordning for humle.....	23
– Den fælles markedsordning for frø.....	23
– Skovbrugsforanstaltninger i forbindelse med politikken for udvikling af landdistrikterne.....	23
– Forlængelse af Den Internationale Sukkeroverenskomst	24

BESKÆFTIGELSE OG SOCIALPOLITIK

– Arbejdstagernes sikkerhed og sundhed - Optisk stråling	24
--	----

DET INDRE MARKED.

– Legetøjs og småbørnsartiklers sikkerhed - Phthalater.....	24
---	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Yves LETERME

Minister for selvstændige erhverv og små og mellemstore virksomheder samt landbrug
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for institutionelle reformer, landbrug, havfiskeri og landdistrikter

Den Tjekkiske Republik:

Jan MLADEK

Landbrugsminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Horst SEEHOFER

Alexander MÜLLER

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug
Statssekretær, Forbundsministeriet for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Estland:

Ester TUIKSOO

Landbrugsminister

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

Irland:

Mary COUGHLAN

Pat the COPE GALLAGHER

Minister for landbrug og fødevarer
Viceminister, Ministeriet for Kommunikation, Den Marine Sektor og Naturressourcer, med særligt ansvar for marine ressourcer

Italien:

Giovanni ALEMANNO

Paolo SCARPA BONAZZA BUORA

Landbrugs- og skovbrugsminister
Statssekretær for landbrug og skovbrug

Cypern:

Timmy EFTHYTMIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Lettland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danute PRUNSKIENE

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Octavie MODERT

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål
Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktsspørgsmål

Nederlandene:

Cees VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

Østrig:

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

Polen:

Krzysztof JURGIEL

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Slovenien:

Marija LUKAČIČ

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevareminister

Slovakiet:

Zsolt SIMON

Landbrugsminister

Finland:

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Ben BRADSHAW

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål
Statssekretær, minister for lokale miljøspørgsmål,
havspørgsmål og dyrevelfærd

Kommissionen:

Mariann FISCHER BOEL

Joe BORG

Markos KYPRIANOU

Medlem

Medlem

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Nihat KABIL

Landbrugs- og skovbrugsminister

Rumænien:

Mugur CRACIUN

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og
Landdistriktudvikling

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

LANDBRUG

– *SUKKER - REFORM AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING (10514/05)*

Rådet nåede efter vanskelige forhandlinger frem til en generel indstilling til de tre forslag til forordning - om den fælles markedsordning for sukker, om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for ordningerne for direkte støtte og om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien - på grundlag af et samlet kompromis fra formandskabet, som Kommissionen gav sin tilslutning til.

Denne generelle holdning til sukkerreformen blev vedtaget med forbehold af Europa-Parlamentets udtalelse, der ventes afgivet den 17. januar 2006. Når Europa-Parlamentet har afgivet udtalelse, og teksterne er blevet endeligt udformet af jurist-lingvisterne, vil Rådet vedtage dem på en kommende samling.

Bestemmelserne i forordningerne om den fælles markedsordning og omstrukturingsfonden finder anvendelse fra begyndelsen af produktionsåret 2006-2007 (den 1. juli 2006). Priser, kvoteproduktion, produktion uden for kvoten og markedsforvaltning finder anvendelse indtil produktionsåret 2014-2015. Forordningen om ændring af ordningerne for direkte støtte finder anvendelse fra den 1. januar 2006.

Nøgleelementerne i den fælles holdning er følgende:

- En prisnedsenkering på 36% for hvidt sukker, der begynder i 2006-2007, for at sikre en bæredygtig markedsligevægt. Denne nedsenkering (fra 631,9 EUR/t til ca. 404,5 EUR/t) vil blive foretaget over et tidsrum på 4 år (fra 2006-2007 til 2009-2010).
- Kompensation til landbrugerne på lidt over 64% af prisnedsenkeringen. Indarbejdelse af denne støtte i enkeltbetalingen og sammenkædning af betalingerne med overholdelse af miljø- og arealforvaltningsstandarderne.
- Betalingen vil være 100% afkoblet. I en overgangsperiode på indtil fem år kan medlemsstater, der reducerer deres kvotesuktermængde med mere end 50%, imidlertid under EUGFL Garantisektionen modtage en støtte, der er koblet sammen med en midlertidig tilpasning, og som svarer til højst yderligere 30% af indtægtstab, ud over de 64%, der dækkes af den afkoblede kompensationsbetaling.

- For de ti nye medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004, indføres der en særskilt sukkerbetaling i 2006-2008, der kun gælder for sukkerroevlere, som et alternativ til den generelle arealbetalingsordning. En ny medlemsstat vil have mulighed for enten at vælge den generelle arealbetalingsordning samt nationale supplerende betalinger for at skabe incitamenter i regionale områder eller inden for en specifik produktion eller at vælge den særskilte sukkerbetaling, der kun ydes til sukkerroevlere, som ikke har mulighed for at få nationale supplerende betalinger. Den generelle arealbetalingsordning er en overgangsbetaling, der ydes før de nye medlemsstater kan drage fordel af den eksisterende enkeltbetalingsordning, som har fundet anvendelse på de "gamle" medlemsstater siden reformen af den fælles landbrugspolitik i 2003.
- Den nye ordning, herunder videreførelsen af sukkerkvoteordningen, er gyldig indtil 2014-15. Ingen revisionsbestemmelse.
- A- og B-kvoten slås sammen til en enkelt produktionskvote.
- Den nuværende interventionspris erstattes med en referencepris og en mekanisme for privat oplagring. I overgangsperioden på fire år (fra 2006-2007 til 2009-2010) fastsættes der imidlertid en interventionspris på 80% af referenceprisen for det følgende år for en mængde på højst 600 000 t hvidt sukker om året.
- Indførelse af en ordning for privat oplagring i stedet for den garanterede pris, hvis markedsprisen falder til under referenceprisen.
- Ordning for frivillig omstrukturering - med en varighed på 4 år - for sukkerfabrikker, isoglucose- og inulinsirupproducenter i EU for at tilskynde til at foretage totallukning af fabrikker og til at give afkald på kvoter samt for at imødegå den sociale og miljømæssige virkning af omstrukturingsprocessen. Kommissionen vil forelægge en rapport om omstrukturingsfondens funktion inden udgangen af 2008.
- Denne betaling vil være på 730 EUR/t hvidt sukker, der gives afkald på i det første og det andet år, hvorefter den falder til 625 EUR/t i det tredje år og 520 EUR/t i det sidste år.
- Denne omstrukturingsstøtte vil blive finansieret ved hjælp af en degressiv afgift for kvoteindehaverne gennem *omstrukturingsafgiften* - produktionsafgiften - på 126,4 EUR/t i det første år, 173,8 EUR/t i det andet år og 113,3 EUR/t i det tredje år.
- Der indføres større fleksibilitet med hensyn til berettigelse til omstrukturingsstøtte - med en lavere procentsats - også i tilfælde af delvis lukning af en fabrik og fortsat anvendelse af produktionsanlægget, undtagen for produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for sukker (75%), delvis afkald på sukkerkvoten og fortsat anvendelse af faciliteten i forbindelse med produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for sukker, med undtagelse af raffinering af råsukker (35%).

- Regional diversificering: 15% af omstrukturingsstøtteafgiften for 2006-07, 2007-08, 2008-09 og 2009-10 øremærkes til regioner, der er berørt af omstrukturingsprocessen.
- Importordning: En erklæring fra Kommissionen om automatisk udløsning af proceduren, når sukkerimporten fra et "alt undtagen våben"-land stiger med over 25% sammenlignet med det foregående produktionsår, og en erklæring fra Rådet om ændring af lovgivningen om oprindelsesregler hører med til kompromiset.
- For at opretholde en vis produktion i de nuværende lande, der producerer C-sukker, vil der blive stillet en yderligere mængde på (1 mio. tons) til rådighed mod en engangsbetaling, der svarer til størrelsen af omstrukturingsstøtten pr. ton i det første år.
- Yderligere kvoter på 10 000 tons pr. medlemsstat gives til Grækenland, Spanien, Irland, Italien, Letland, Ungarn, Portugal, Slovenien, Slovakiet og Finland, også mod en engangsbetaling, der svarer til størrelsen af omstrukturingsstøtten pr. ton i det første år.
- En forhøjelse af isoglukosekvoten på 300 000 tons for de nuværende producentvirksomheder, der indføres over tre år med en forhøjelse på 100 000 tons pr. år (2006-07, 2007-08 og 2008-09). Kvoten er for øjeblikket på 507 680 tons for EU 25. Medlemsstaterne kan tildele yderligere kvoter i overgangsperioden (fra 2006-07 til 2009-10) mod en engangsbetaling på 730 EUR pr. tons til Italien (60 000 tons), Litauen (8 000 t) og Sverige (35 000 t).

Der erindres om, at budgettet for sukkersektoren i 2004 var på 1721 mio. EUR, der for størstedelens vedkommende bestod af eksportrestitutioner (75% af det samlede beløb).

Udkastet til forordning (10598/05) om fastlæggelse af ledsageforanstaltninger for de 18 sukkerprotokollande, der påvirkes af reformen af EU's sukkerordning, forventes at blive godkendt på et senere stadium efter proceduren med fælles beslutningstagning. Dette forslag indfører en ordning for finansiel og teknisk bistand på 40 mio. EUR for 2006, som ved Kommissionens ændringsskrivelse nr. 2 er blevet optaget i budgettet for 2006 under udgiftsområde 4 (eksterne forbindelser). Ordningen vil sætte sukkerprotokollandene i stand til at tilpasse sig de nye markedsbetingelser, herunder forbedringen af deres sukkerrørssektors konkurrenceevne, udvikle alternative økonomiske aktiviteter og tackle de sociale, miljømæssige og økonomiske konsekvenser af, at sukkersektorens bidrag til deres økonomier reduceres.

– **STRATEGISKE RETNINGSLINJER**

Rådet nåede frem til en generel indstilling til det omarbejdede forslag (14455/05) til afgørelse om Fællesskabets strategiske retningslinjer for udvikling af landdistrikterne: programmeringsperioden 2007–2013, med henblik på at vedtage den i begyndelsen af næste år efter at have modtaget Europa-Parlamentets udtalelse.

Disse retningslinjer, som findes i bilaget til forslaget til afgørelse, vil hjælpe medlemsstaterne med at udarbejde deres nationale programmer for udvikling af landdistrikterne. De skitserer de prioriteter på EU-plan, medlemsstaterne skal tage i betragtning under udviklingen af deres nationale strategier for udvikling af landdistrikterne.

Disse retningslinjer er organiseret omkring fire akser: konkurrenceevne og skovbrug, arealforvaltning, diversificering og Leader. Retningslinjerne fastlægger de prioriterede områder for Fællesskabet. På grundlag af disse retningslinjer skal hver medlemsstat forberede sin nationale strategi for udarbejdelsen af programmer for udvikling af landdistrikterne. Afgørelsen vil blive vedtaget på en kommende samling, så snart Europa-Parlamentet har afgivet udtalelse.

De vigtigste ændringer, der er foretaget i det oprindelige udkast, vedrører fastlæggelsen af Fællesskabets prioriteter for landdistriktudviklingen i 2007-2013, idet der indsættes mere fleksibilitet i tildelingen af midler til hvert programområde under hensyn til den særlige situation i hver medlemsstat.

FISKERI**– GENOPRETNINGSFORANSTALTNINGER I ØSTERSØEN**

Rådet nåede med enstemmighed til politisk enighed om udkastet til forordning om bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund gennem tekniske foranstaltninger og om ændring af forordning (EF) nr. 1434/98 på grundlag af en kompromistekst fra formandskabet, som ændrer forslaget (7354/05). Så snart jurist-lingvisterne har udformet teksten på alle de officielle sprog, vil forordningen blive vedtaget som A-punkt på en kommende samling.

De vigtigste ændringer i forslaget er følgende:

- Der indsættes et nyt stykke i artiklen om "Restriktioner for drivgarn", som fastsætter, at det maksimale antal fiskerfartøjer, der anvender drivgarn i underområde 25-32 i 2007, ikke må overstige 40% (i stedet for 20%) af det antal fiskerfartøjer, der anvendte drivgarn i perioden 2001-2003.
- Da ordet "drivgarn" ikke mere forekommer i teksten til forordningen, er definitionen heraf i artikel 2, litra m), i det oprindelige forslag udgået i overensstemmelse med god lovgivningsteknik. I stedet er der vedlagt forordningen en fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen, hvori Rådet opfordrer Kommissionen til i 2006 at forelægge et forslag til en enkelt definition af drivgarn, der dækker alle EF-farvande.
- Når der fiskes med hildingsgarn, indfiltringsnet eller toggegarn, er den største tilladte længde 9 km garn (i stedet for 12 km) for fartøjer med en længde overalt på højst 12 m og 21 km garn (i stedet for 24 km) for fartøjer med en længde overalt på over 12 m (Artikel 8).
- Forbuddet mod fiskeri i Bornholmerdybet i perioden 15. maj-31. august (Artikel 19) udgår ligesom forbuddet mod at beholde torsk om bord i perioden 15. juni-15. august (Artikel 20).
- Artikel 21 i det oprindelige forslag, der fastlægger visse perioder og geografiske områder, hvor det er forbudt at beholde skrubbe, rødspætte, pighvar og slethvar om bord, er ikke taget med i forslaget. Bestemmelserne i artikel 21 er i stedet indsat i forordningen om TAC og kvoter for bestandene i Østersøen for 2006, indtil der er vedtaget en TAC for skrubbe og pighvar, hvilket Kommissionen i en fælles erklæring sammen med Rådet oplyser, at den vil fremme ved at forelægge et forslag i 2006.

– Mindstemålene i bilag IV er blevet ændret:

- for skrubbe: de 21 cm i underområde 22-32 opretholdes kun for underområde 26-28. I underområde 22-25 er mindstemålet blevet forlænget til 23 cm, mens det i underområde 29-32 er blevet afkortet til 18 cm
- for laks: de 60 cm i underområde 22-32 opretholdes med undtagelse af underområde 31, hvor der gælder et mindstemål på 50 cm
- desuden er der indsat et mindstemål for havørred på 40 cm i underområde 22-25 og 29-32 og 50 cm i underområde 26-28

Dette forslag blev fremsat i marts 2005. Det oprindelige udkast havde til formål *i en enkelt forordning at integrere* al den eksisterende lovgivning om *tekniske foranstaltninger* til bevarelse af fiskeressourcerne i EF-farvandene i Østersøen, Bælterne og Øresund som f.eks. mindstemaskestørrelser, perioder og områder, hvor bestemte former for fiskeri er forbudt eller begrænset, og mindstemål for levende akvatiske ressourcer. Dette skridt var blevet nødvendigt, fordi Kommissionen i de seneste år ikke har gennemført de *bindende* årlige rekommandationer fra IBSFC (Den Internationale Østesø-fiskerikommission), som bl.a. omfatter visse tekniske foranstaltninger, i form af ændringer i Rådets forordning 88/89 om tekniske foranstaltninger i Østersøen, men inden for rammerne af de årlige forordninger om TAC og kvoter. Den samlede lovgivningspakke, der således skal udarbejdes, skal *afhjælpe visse mangler* ved Rådets forordning 88/98, især ved at der for fiskeri med visse redskaber fastsættes målarter og fangstprocenter for forskellige maskestørrelsesintervaller og geografiske områder, og så vidt muligt *forenkle* reglerne. Med henblik på sidstnævnte mål hedder det i forslaget, at de relevante bestemmelser om Østersøen i Rådets forordning 1434/98 om regler for landing af sild til industrien, bortset fra fødevareindustrien, erstattes af generelle bestemmelser for usorterede landinger i forslaget. Desuden indeholder forslaget bestemmelser til opfyldelse af pligten i henhold til tiltrædelsesakten af 2003 til at indføre en specifik indsatsbegrænsningsordning for Rigabugten.

– **TAC OG KVOTER FOR 2006 I ØSTERSØEN**

Rådet drøftelse forberedelsen af fastsættelsen af TAC og kvoter for 2006 i Østersøen, Bælterne og Øresund på grundlag af et spørgeskema fra formandskabet. Rådet noterede sig delegationernes holdninger.

Selv om Kommissionens forslag endnu ikke foreligger, var formålet med drøftelsen at give Rådet og Kommissionen et klart overblik over medlemsstaternes holdning til fiskeriindsatsen.

Med hensyn til

- hvordan man bedst kan opnå den ekstra reduktion på 10% af fisketiden for torsk ud over de sommerlukninger, der er aftalt inden for IBSFC: mens flere berørte delegationer kunne støtte en yderligere reduktion på 10% af fiskeriindsatsen, foreslog nogle af dem alternative teknikker som f.eks. lukning en dag om ugen eller de første dage i måneden eller en udvidelse af den nuværende lukningsperiode (2 måneder i den vestlige del af Østersøen, 3 måneder i den østlige del) eller endog ophugning af fartøjer; nogle få delegationer understregede, at situationen for torskebestandene i den vestlige del af Østersøen er meget bedre end i den østlige del og anmodede derfor om differentieret behandling med hensyn til den eventuelle reduktion af det antal dage på havet, der er tilladt i de forskellige dele af Østersøen
- alternativet til et totalforbud mod alle torskefiskeriredskaber, idet der sikres en tilsvarende beskyttelse af torsk i lukningsperioderne: nogle delegationer foreslog, at visse arter undtages fra forbuddet, samt at der anvendes selektive redskaber for at undgå at fiske torsk som bifangst, mens andre ønsker, at visse fiskeriredskaber undtages fra forbuddet.

– **TAC OG KVOTER FOR 2006**

Rådet havde en udveksling af synspunkter under den såkaldte "frontloading" til forberedelse af fastsættelsen af TAC og kvoter for 2006 i EF-farvandene på grundlag af et spørgeskema fra formandskabet. Rådet noterede sig delegationernes holdninger.

Selv om Kommissionens forslag endnu ikke foreligger, var formålet med drøftelsen at give Rådet og Kommissionen et klart overblik over medlemsstaternes holdning til fiskeriindsatsen og til den planlagte TAC for torsk.

Med hensyn til

- det TAC-niveau, der vil give den mest hensigtsmæssige gennemførelse af genopretningsplanen for torsk: da Kommissionen muligvis påtænker en betydelig reduktion af TAC-niveauet for torsk, anførte nogle delegationer, at de kan støtte en reduktion af den nuværende TAC for torsk, mens andre gav udtryk for betænkeligheder og gik ind for en videreførelse af det nuværende TAC-niveau
- hvordan den samlede fiskeriindsats i 2006 skal tilpasses: nogle delegationer støttede en begrænsning af fiskeriindsatsen, der er baseret på de fiskeriredskaber, der anvendes til at målrette torskefangsterne, eller på bestemte fartøjer snarere end på den planlagte yderligere reduktion af antallet af dage på havet. Andre delegationer anførte, at den nuværende grænse for dage på havet udgør et absolut minimum
- bidraget fra andre fartøjer end fartøjer med 100 mm skovltrawl til tilpasningen af indsatsen: nogle delegationer var enige i, at reduktionen af fiskeriindsatsen også bør gælde for nogle fartøjer med 70-99 mm skovltrawl medens enkelte delegationer mente, at specifikt fiskeri med disse fartøjer skal undtages fra tilpasningen
- flådesegmenter/fangstmetoder med en meget ringe indvirkning på torskebestanden: nogle få delegationer støttede en reduktion af antallet af dage på havet undtagen for fartøjer, der anvender selektive redskaber.

EVENTUELT**– EU/Norge**

Kommissær Joe Borg gav Rådet en mundtlig ajourføring af status i forhandlingerne om den bilaterale aftale mellem EU og Norge. Han noterede sig, at parterne udviser ægte vilje til at nå til enighed i næste uge og understregede, at det er nødvendigt med en sådan enighed inden årets udgang, for at EF-fiskere kan fiske i de norske farvande. Han insisterede også på, at det er nødvendigt at opnå enighed om den gensidige adgangsordning for sortmund, da den udgør en tredjedel af betalingerne fra EF.

Den spanske delegation, der fik støtte fra den portugisiske delegation, mindede om, at spanske fiskere og spanske fartøjer er blevet tilbageholdt af norske kystvagter i farvandet omkring Svalbard og anmodede om hjælp fra Kommissionen og medlemsstaterne. Den spanske delegation mindede om de retlige bestemmelser, ifølge hvilke Norge ikke kan begrænse adgangen til dets farvande eller træffe foranstaltninger over for EF-fiskerfartøjer, og oplyste, at den har anmodet Norge om at indlede samarbejde om denne sag og om at frigive to fartøjer og deres mandskab i henhold til Paris-traktaten fra 1920 og FN's havretskonvention, men at man ikke har fået noget svar.

Kommissæren understregede, at han ikke kendte detaljerne i sagen, men at han vil følge den nøje. Han mindede om, at Norge har nedlagt forbud mod fiskeri efter hellefisk i dette område.

Den første forhandlingsrunde mellem EU og Norge under de årlige konsultationer for 2006 fandt sted i Bergen den 8.-11. november 2005. Den andenrunde forventes afholdt i Bruxelles fra den 28. november til den 2. december 2005. TAC for de fælles bestande i Nordsøen og kvoteudvekslingen er fortsat åbne spørgsmål efter den første runde. Kontrollen med sortmund i EF-farvandene og den langsigtede forvaltningsplan for torsk i Nordsøen er to andre punkter, der skal behandles under andenrunde. Norges adgang til EF-farvandene for at fiske efter sortmund er et andet spørgsmål, som er forbundet med drøftelserne i NEAFC (14.-18. november) om en kyststatsaftale om sortmund.

– *Pelagisk fiskeri*

Den irske delegation, der fik støtte fra den danske delegation, henledte på grundlag af skriftlige oplysninger (14659/05) Rådets og Kommissionens opmærksomhed på sin anmodning om at få mulighed for at overføre en del (indtil 10%) af sine kvoter for makrelbestande fra et år til et andet på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år. Den irske delegation anmodede ligeledes Kommissionen og Rådet om at overveje dette spørgsmål med henblik på at indsætte denne fleksibilitetsbestemmelse for de relevante makrelbestande i forordningen om TAC og kvoter for 2006.

Kommissær Joe Borg oplyste, at Rådets forordning (EF) nr. 847/96 indeholder bestemmelser om overførsel af indtil 10% fisk fra et år til det følgende på den betingelse, at kvoten for samme bestand næste år reduceres med samme procentsats. Denne forordning muliggør fleksibilitet, når de berørte bestande ikke er truede. Han gjorde det klart, at der ikke er nogen mulighed for at samordne denne overførsel af makrel med andre kyststater, da den allerede er blevet aftalt med tredjelandene (Norge og Færøerne) og at Norge er negativt indstillet til en sådan fleksibilitet på grund af det store antal genudsatte fisk og risikoen for at kvoten overskrides.

– *Aviær influenza*

Kommissær Markos Kyprianou underrettede Rådet om den seneste udvikling med hensyn til aviær influenza. Han anførte, at der ikke er opdaget nogen tilfælde af aviær influenza i EU med undtagelse af den inficerede importerede fugl, der blev opdaget på en karantænestation i Det Forenede Kongerige, og at udbruddet i Rumænien er begrænset til Donau-deltaet. Han bemærkede, at der snart vil blive forelagt et forslag i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed om at opretholde de nuværende foranstaltninger i EU som f.eks. forbuddet mod import af levende fjerkræ og modtagelige produkter fra berørte lande, tilladelsen til at medlemsstaterne kan foretage forebyggende vaccination af fugle i zoologiske haver eller forøgelsen af biosikkerhedsforanstaltningerne i højrisikoområder i EU for at hindre direkte og indirekte kontakt mellem vilde fugle og fjerkræ på visse betingelser indtil fuglemigrationen til foråret.

Han nævnte også, at EU vil anvende regionaliseringsprincippet i forbindelse med de berørte områder i nabolandene (Rumænien, Tyrkiet og Kroatien).

For så vidt angår kommissærens nylige besøg i de sydøstasiatiske lande, der er berørt af den højpatogene asiatiske type af H5N1-virussen, mindede han om, at EU har givet tilsagn om at bevilge 30 mio. EUR fra budgettet til udryddelse af aviær influenza i Asien og om at stille teknisk ekspertise til rådighed med henblik på den globale tilsagnskonference på ministerplan, der skal holdes den 17.-18. januar 2006 i Beijing (Kina). Han bemærkede imidlertid, at de sydøstasiatiske lande har vanskeligt ved at gennemføre planer om udryddelse af sygdomme, især på grund af de endemiske problemer med nær kontakt mellem mennesker og fjerkræ på de enkelte gårde, hvor der er baggårdsflokke. Han bemærkede også, at de fleste af disse lande har finansielle problemer med hensyn til den eventuelle kompensation, der skal ydes avlerne for nedslagningen af deres fjerkræ, og mindede om deres behov for laboratoriefaciliteter og passende udstyr. Med hensyn til vaccination oplyste han, at situationen afhænger af de nationale myndigheder, idet Thailand forbyder vaccination, og Indonesien indledte en massiv vaccinationskampagne i 2004.

Han understregede endelig behovet for, at medlemsstaterne og Kommissionen samordner deres bilaterale støtte for at undgå for stor eller utilstrækkelig støtte til et tredjeland, der er berørt af sygdommen, og insisterede på, at det er nødvendigt at samarbejde om migrerende vilde fugle og at etablere nære forbindelser mellem Fællesskabets referencelaboratorier og disse lande.

Den belgiske delegation anmodede om, at nogle af de foranstaltninger, som Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed har truffet på EF-plan, tages op til fornyet overvejelse. Den franske delegation noterede sig de alvorlige finansielle konsekvenser, aviær influenza har for fjerkræindustrien, og den positive reaktion i forvaltningskomitéen for fjerkrækød og æg den 16. november, men anmodede om en forhøjelse af eksportrestitutionerne for fjerkrækød, også til nye destinationer (de nordafrikanske lande, Egypten, Cuba og Sydafrika), samt medfinansiering fra Fællesskabet til nationale reklamekampagner for fjerkrækød i EU og anmodede indtrængende Kommissionen om at reagere hurtigt på en krisesituation. Nederlandenes delegation udtrykte tilfredshed med den forebyggende vaccination i zoologiske haver og noterede sig den støtte til forebyggende vaccination, der er blevet fremført i Europa-Parlamentet, og at forskningen vedrørende migrerende vilde fugle i Kina finansieres over EU-budgettet. Den tyske delegation mindede om den aftale om en bevilling på 5 mio. EUR, som Tyskland har undertegnet i en bilateral aftale med Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisationen til fordel for Laos og Cambodja.

Formandskabet anførte, at det vil vende tilbage til dette spørgsmål på samlingen i Rådet i december, når forslagene vedrørende aviær influenza (forslag til Rådets direktiv om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza og forslag til Rådets beslutning om ændring af beslutning 90/424/EØF om visse udgifter på veterinærområdet) er på dagsordenen.

– ***Eksportproblemer***

Den polske delegation henledte på grundlag af skriftlige oplysninger (14533/05) Rådets opmærksomhed på det forbud, som de russiske myndigheder for nylig har indført mod import af kød, kødprodukter (10. november) og planteprodukter (14. november) fra Polen. De russiske myndigheder begrundede denne foranstaltning med, at de har fundet uregelmæssigheder i de certifikater, der ledsager visse leverancer. Den polske delegation anmoder om støtte fra de øvrige EU-medlemmer, idet den mener, at dette forbud er i modstrid med den fælles erklæring fra EU og Rusland. Den polske delegation skønner, at værdien af den polske eksport af landbrugsprodukter var 500 mio. EUR i 2004, og at 45% af den polske eksport af landbrugsprodukter til Rusland er berørt af forbuddet. Delegationen nævnte også de alvorlige tab af markedsandele for de polske operatører og erindrede om, at den har anmodet om et ministermøde med de russiske myndigheder, men ikke har fået noget svar, og den bad Kommissionen støtte anmodningen.

Kommissær Markos Kyprianou oplyste, at han var blevet underrettet om dette stridsspørgsmål og gjorde opmærksom på, at der er fortilfælde med forbud mod kød og planter fra Den Russiske Føderation; han lovede at anvende Kommissionens indflydelse til at få et hurtigt svar fra de russiske myndigheder. Han understregede, at kontakterne på teknisk niveau i tidligere tilfælde havde været effektive, og tilskyndede de polske myndigheder til at søge problemet løst ad denne vej, selv om der er behov for tekniske oplysninger for at kunne arbejde på et pålideligt grundlag. Han oplyste, at der er to ekspertgrupper (Potsdamgruppen for animalske produkter og Rosendaelgruppen for planteprodukter), som er kompetente til at behandle sådanne spørgsmål på rådsniveau, og anførte, at Kommissionen vil være rede til at deltage aktivt i møder i disse grupper med henblik på at finde en positiv løsning på dette spørgsmål.

– ***Verdenshandelsorganisationen***

Kommissær Mariann Fischer Boel gav en ajourføring af status i forhandlingerne om WTO/Doha-udviklingsdagsordenen. Hun anførte, at ambitionsniveauet med henblik på ministermødet i Hongkong (13.-18. december 2005) er blevet sænket siden oktober, men at de samlede ambitioner for Doha-runden forbliver intakte. Det vigtigste mål for Hongkong er nu at nå til enighed om en ramme snarere end om hele pakken og at gøre mærkbare fremskridt med udviklingspakken. Hun mindede delegationerne om, at EU i modsætning til de øvrige WTO-medlemmer havde forelagt et revideret betinget tilbud vedrørende landbrug den 28. oktober som led i et meningsfuldt bidrag til forhandlingsprocessen. Hun oplyste, at kommissær Peter Mandelson holdt møde med G4 (EU, USA, Brasilien og Indien) og Japan i Geneve den 22. november for at gøre status over de forskellige ministerdelegationers holdninger før Hongkong.

Den franske delegation takkede kommissæren og udtrykte tilfredshed med, at der ikke gøres nye indrømmelser før, under eller efter Hongkong, idet den bemærkede, at de mest berørte WTO-parter ikke havde reageret på EU's seneste tilbud vedrørende landbrug, og at tilbuddet udgør grænsen for, hvad EU kan foreslå uden at sætte resultatet af reformen af den fælles landbrugspolitik i juni 2003 på spil. Den franske delegation beklagede også, at ekspertgruppen ikke har kunnet drage nogen konklusioner med hensyn til de socioøkonomiske virkninger af EU's reviderede tilbud vedrørende landbrug, eller om det bringer reformen af den fælles landbrugspolitik i fare. Den franske delegation mindede om, at efter dens opfattelse skal den pakke, der forelægges i Hongkong, være global og afbalanceret, og sagde med støtte fra den irske delegation, at den ikke bør indeholde nogen talrækker. Den franske delegation udtrykte også tilfredshed med Kommissionens initiativ vedrørende bomuld samt den toldfri adgang for de mindst udviklede lande og beskyttelsen mod udhuling af de eksisterende præferencer. Nederlandenes delegation gav udtryk for sin påskønnelse af Kommissærens holdning og understregede udviklingspakkens betydning.

– ***Den generelle arealbetalingsordning (SAPS) (14261/05)***

Den estiske, lettiske, litauiske og ungarske delegation, der fik støtte fra den slovakiske delegation, henledte på grundlag af et dokument (14261/05) Rådets opmærksomhed på de problemer - utilstrækkelig fleksibilitet til at fordele de direkte betalinger efter historiske referencer, risiko for konkurrenceforvridning over for gamle medlemsstater og behovet for at kunne målrette betalinger til landbrugere, som forpagter jord, snarere end at betale ejeren af jorden, som ikke driver landbrugsvirksomhed - som de har mødt ved gennemførelsen af den generelle arealbetalingsordning, og som de vil møde ved overgangen fra den generelle arealbetalingsordning til enkeltbetalingsordningen. Den generelle arealbetalingsordning er oprettet som et midlertidigt redskab, for at de nye medlemsstater kan tilpasse sig bestemmelserne i den fælles landbrugspolitik, før de gennemfører enkeltbetalingsordningen. Disse delegationer foreslår nogle løsninger til forbedring af denne situation og anmoder Kommissionen om at tage de nødvendige skridt til at sikre en jævn overgang fra den generelle arealbetalingsordning til enkeltbetalingsordningen. Den estiske delegation understregede især to spørgsmål: forpagtning af jord, som vedrører 82% i nogle sektorer (f.eks. mælk) i Estland, idet den anmodede om mulighed for at begrænse betalingsrettighederne til aktive landbrugere, og den stigende administrative kompleksitet og de stigende omkostninger som følge af reduktionen af det mindste støtteberettigede område pr. bedrift fra 5 hektar i 2000 til 1 hektar nu.

Kommissær Mariann Fischer Boel anførte, at Kommissionens tjenestegrene vil indtage en konstruktiv holdning til spørgsmålet om overgangen fra den generelle arealbetalingsordning til enkeltbetalingsordningen inden for de nuværende lovgivningsrammer for at gøre den så jævn og smidig som muligt og nævnte, at hun vil vende tilbage til dette spørgsmål på et senere tidspunkt.

– *Importen af æbler*

Den franske delegation henledte på grundlag af et dokument (14645/05) Rådets og Kommissionens opmærksomhed på behovet for straks at anvende beskyttelsesklausulen i henhold til artikel XIX i GATT for at reducere omfanget af importen af æbler fra tredjelande. Den franske delegation anmodede også Kommissionen om under hensyn til den store import af æbler at træffe alle hensigtsmæssige foranstaltninger for at udløse beskyttelsesklausulen. Denne delegation har bemærket et unormalt fald i æblepriserne på det franske marked siden årets begyndelse og oplyste, at importen af æbler hovedsagelig fra den sydlige halvkugle er steget med 150% mellem 2000 og 2004. Delegationen har bemærket en konstant degradering af markedet på grund af de større mængder oplagrede æbler, især ved produktionsårets begyndelse, og de stigende vanskeligheder med at afsætte dem på markedet.

Kommissær Fischer Boel noterede sig denne anmodning og sagde, at Kommissionen er klar over situationen i æblesektoren og har henledt delegationernes opmærksomhed herpå på flere møder i forvaltningskomitéerne for frugt og grøntsager. Hun bemærkede imidlertid, at den referenceperiode, der anvendes til at udløse beskyttelsesklausulen for omfanget af importen af æbler i 2005, udløb den 31. august, og at importen på dette tidspunkt i henhold til oplysningerne fra medlemsstaternes myndigheder om deres nationale markeder lå under det niveau, der udløser anvendelsen af beskyttelsesklausulen. Hun anførte imidlertid, at hun agter at overvåge situationen i det indeværende produktionsår og at reagere på passende måde. Hun erindrede også om, at der inden 2007 vil være indført en ny og bedre ordning for fremsendelse af oplysninger, som burde medvirke til at undgå problemer i fremtiden. Hun understregede også, at indledning af en undersøgelse i henhold til artikel XIX i GATT-overenskomsten er et meget kontroversielt spørgsmål, da det er vanskeligt at bevise, at æblesektoren i EU 25 virkelig er i fare. Hun understregede, at Kommissionen vil undersøge denne anmodning meget omhyggeligt på grundlag af detaljeret og omfattende dokumentation. Hun gjorde det endelig klart, at indledningen og overvågningen af denne procedure, som vil kunne blive lang og besværlig, vil være kommissær Peter Mandelsons ansvar.

– *Statsstøtte på Cypern*

Den cypriotiske delegation henledte på grundlag af et dokument (14543/05) Rådets og Kommissionens opmærksomhed på behovet for at bevilge en national støtte på 38 mio. EUR til de cypriotiske landbrugere, så de kan tilbagebetale en del af den landbrugsgæld, de havde stiftet før den 31. december 1998 på grund af de særlige politiske forhold, der herskede indtil denne dato. Delegationen nævnte også som et særligt forhold den langvarige tørke, der herskede i landet i 1990'erne. Resten af gælden vil blive omdannet til langsigtede lån, der skal tilbagebetales over en periode på 15 år.

Den cypriotiske delegation anførte, at den ønskede dette punkt drøftet på næste samling i Rådet (landbrug og fiskeri) den 20.-22. december.

I henhold til artikel 88, stk. 2, i traktaten skal Rådet tage stilling inden tre måneder efter, at en medlemsstat har fremsat begæring om tilladelse til at yde støtte. Hvis det ikke tager stilling inden for denne frist, træffer Kommissionen beslutning.

Kommissær Mariann Fischer Boel anførte, at Kommissionen havde modtaget den cypriotiske anmodning for nylig, og at hun vil undersøge anmodningen omhyggeligt med henblik på næste samling i Rådet.

Formandskabet foreslog efter at have noteret sig fristen på tre måneder, at dette punkt forelægges for Specialkomitéen for Landbrug til yderligere behandling til forberedelse af Rådets beslutning.

– *Tilrettelæggelse af det fremtidige arbejde*

På grund af tidspunktet for verdenshandelsorganisations ministermøde i Hongkong (den 13.-18. december 2005) finder næste samling i Rådet (landbrug og fiskeri) sted den 20.-22. december 2005.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**LANDBRUG****Argentinske vine**

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 527/2003 om tilladelse til udbud og levering til direkte konsum af visse vine, der er importeret fra Argentina, og som eventuelt har været genstand for en ønologisk behandling, der ikke er omhandlet i forordning (EF) nr. 1493/1999 (12974/05).

Forordningen forlænger indtil den 31. december 2006 den undtagelse, der er gjort for import af konsumvin, som er fremstillet i Argentina ved hjælp af en ønologisk behandling, der ikke er tilladt i EU, især tilsætning af æblesyre (udvundet af æbler eller fremstillet syntetisk), der bruges for at kontrollere surhedsgraden. Denne praksis er tilladt i Argentina, men forbudt i EU, både i EU-fremstillede og importerede vine.

Undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet*

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2759/75, (EØF) nr. 2771/75, (EØF) nr. 2777/75, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1255/1999 og (EF) nr. 2529/2001 for så vidt angår undtagelsesforanstaltningerne til støtte for markedet (14025/05). Den danske og den portugisiske delegation stemte imod. Den græske og den polske delegation undlod at stemme.

Forordningen indfører samfinansiering i den fælles markedsordning for svinekød, æg, fjerkrækød, okse- og kalvekød, mælk og mælkeprodukter og fåre- og gedekød, således at de undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet, der er fastsat i tilfælde af alvorlige markedsforstyrrelser som følge af begrænsninger iværksat ved udbrud af epizootier, kan finansieres af Fællesskabet og medlemsstaterne og ikke længere af Fællesskabet alene.

Domstolen fastslog i en dom i 2003, at en national medfinansiering af særlige markedsstøtteforanstaltninger ikke var i overensstemmelse med den daværende ordlyd af den fælles markedsordning for okse- og kalvekød - og denne dom gælder naturligvis for alle markedsordningerne for animalske produkter, da artiklerne er mere eller mindre ens. Da medlemsstaterne er ansvarlige for både gennemførelsen af undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet og foranstaltninger til bekæmpelse af sygdomme, vil et finansielt bidrag til førstnævnte foranstaltninger kunne øge resultaterne deraf på sidstnævnte område og det er derfor nødvendigt at ændre de relevante artikler i de fælles markedsordninger, således at de stemmer overens med Domstolens dom.

Den fælles markedsordning for humle

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om den fælles markedsordning for humle og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1696/71, nr. 1037/72, nr. 879/73 og nr. 1981/82 (13301/05).

Forordningen erstatter de forskellige forordninger, der er indarbejdet i den, idet indholdet bevares og omstruktureres af hensyn til *klarheden*. I forhold til det oprindelige forslag genindfører den vedtagne tekst imidlertid den obligatoriske registrering af kontrakter om levering af humle som fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1696/71.

Den fælles markedsordning for frø

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om den fælles markedsordning for frø (13470/05).

Forordningen erstatter Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 om den fælles markedsordning for frø, der har undergået flere væsentlige ændringer - især dem, der blev foretaget i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 - med en ny forordning om den fælles markedsordning af hensyn til den *juridiske klarhed*. Da bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1674/72 om fastsættelse af almindelige regler om ydelse og finansiering af støtte inden for frøsektoren er blevet indarbejdet i Kommissionens forordning (EF) nr. 1973/2004, ophæves førstnævnte forordning.

Skovbrugsforanstaltninger i forbindelse med politikken for udvikling af landdistrikterne

Rådet vedtog med enstemmighed en erklæring (12224/05) som svar på særberetning nr. 9/2004 om skovbrugsforanstaltninger i forbindelse med politikken for udvikling af landdistrikterne. Denne beretning, som er udarbejdet af Revisionsretten, analyserer bl.a., hvordan foranstaltningerne til støtte for skovbruget i EU, der finansieres med midler til udvikling af landdistrikterne, gennemføres, og hvilken virkning de har.

Med hensyn til beretningens konklusioner udtrykker Rådet tilfredshed med, at mange af de problemer, Revisionsretten har indkredset, vil blive løst ved ikrafttrædelsen af den nye forordning om udvikling af landdistrikterne.

Forlængelse af Den Internationale Sukkeroverenskomst

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til i Det Internationale Sukkerråd på Fællesskabets vegne at stemme for en forlængelse af Den Internationale Sukkeroverenskomst af 1992 for en periode på op til to år efter den 31. december 2005 (12972/05).

Afstemningen finder sted på næste møde i Det Internationale Sukkerråd den 25. november i London.

BESKÆFTIGELSE OG SOCIALPOLITIK

Arbejdstagernes sikkerhed og sundhed - Optisk stråling

Rådet besluttede at forkaste Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til forslaget til direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (optisk stråling) og derfor at indkalde Forligsudvalget (14324/05).

DET INDRE MARKED.

Legetøjs og småbørnsartiklers sikkerhed - Phthalater

Rådet vedtog et direktiv¹ om begrænsning af anvendelsen af visse phthalater i legetøj og småbørnsartikler (3645/05).

Ifølge direktivets bestemmelser vil legetøj og småbørnsartikler blive forbudt og vil ikke kunne markedsføres, hvis de indeholder koncentrationer af DEHP, DBP eller BBP² på over 0,1% af artiklens blødgjorte del. Dette gælder også legetøj og småbørnsartikler, hvor de blødgjorte dele indeholder koncentrationer af DINP, DIDP og DNOP³, der overskrider samme grænseværdi, hvis der er mulighed for, at børn vil putte disse artikler i munden.

¹ Direktivet anses for at være vedtaget i form af den ændrede fælles holdning som følge af Rådets godkendelse af alle Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer efter proceduren med fælles beslutningstagning.

² DEHP = bis(2-ethylhexyl)phthalat; DBP = dibutylphthalat; BBP = benzylbutylphthalat.

³ DINP = diisononylphthalat; DIDP = diisodecylphthalat.

Bestemmelserne vil blive revideret i lyset af nye videnskabelige data vedrørende disse stoffer og deres substitutionsprodukter senest fire år efter direktivets ikrafttræden.

Medlemsstaterne vil have seks måneder efter direktivets ikrafttræden til at tilpasse deres lovgivning, så at den er i overensstemmelse med de nye bestemmelser, der finder anvendelse et år efter ikrafttrædelsen.

Phthalater er stoffer, der anvendes som blødgørere i plastikmaterialer. Nogle af dem er blevet identificeret som reproduktionstoksiske.

Direktivet foretager 22. ændring af direktiv 76/769/EØF om markedsføring og anvendelse af farlige stoffer.
